

Tradycje kulinarne Cieszyna

Zupa rybna (ze zbioru przepisów Heleny Strządały)

3 głowy z ryb i 3 dzwonka karpia,
włoszczyzna jak do rosółu,
1 łyżka masła,
1 łyżka mąki,
sól, ziele angielskie, liść laurowy, pieprz ziarnisty, maggi

Ugotować ryby, zebrać szumowiny a następnie dodać jarzyny i przyprawy, gotować do miękkości. Przecedzić przez sito, jarzyny wyrzucić. Porcje ryby obrać, przetrzeć przez sito i połączyć z wywarem. Zrobić zasmażkę z masła i mąki. Połączyć z zupą i zagotować. Przyprawić solą, pieprzem i maggą. Podawać z grzankami.



Makowiec – zawijok z makiem (ze zbioru przepisów Elżbiety Kuli)

25 dag mąki gładkiej,
25 dag mąki krupczatki,
15 dag masła,
15 dag cukru,
2 żółtka,
1 jajko,
250 ml mleka,
4-5 dag drożdży,
sól,



Mąkę przesiać, masło roztopić. Zrobić rozczyń z drożdży, 1 łyżki cukru, 1/4 l ciepłego mleka i zostawić w ciepłym miejscu do wyrośnięcia. Gdy rozczyń będzie gotowy dodać go do mąki wraz z roztopionym ciepłym masłem, żółtkami, jajem i resztą cukru. Ciasto wyrabiać drewnianą łyżką do momentu aż będzie odchodzić od łyżki i brzegów miski. Gotowe ciasto lekko posypać mąką, przykryć ściereczką i zostawić do wyrośnięcia. Po wyrośnięciu zagnieść ponownie, podzielić na trzy części, każdą część osobno rozwałkować, nałożyć 1/3 ilości masy, zwinąć i luźno zawinąć w posmarowany masłem papier do pieczenia i ułożyć na posmarowanej masłem blasze. Czynności powtórzyć aż do uzyskania trzech makowców. Zostawić w ciepłym miejscu do wyrośnięcia na ok. 10 minut. Piec w temperaturze ok. 190 oC przez ok. 40 – 50 minut. Wypróbować patyczkiem. Po upieczeniu rozciąć papier, aby ciasto odparować. Po wystudzeniu posypać cukrem pudrem lub posmarować lukrem.

Masa makowa:

0,5 kg maku,
10 dag masła,
25 dag cukru,
2 białka,
ok. 30 dag bakalii: rodzynki, smażona skórka pomarańczowa, suszone śliwki, orzechy, migdały etc.

Mak przepłukać gorącą wodą. Zalać gorącą wodą i pogotować ok. 10 minut. Przestudzić i odcedzić. Zemleć na maszynce do maku (lub 2 razy na maszynce do mięsa). Roztopić masło w rondlu, wsypać mak, przesmażyć, dodać cukier, rozmieszać i dalej smażyć przez cały czas mieszając aż cukier się rozpuści. Do wystudzonego maku dodać dużo bakalii. Białka ubić i dodać do masy nakładać na ciasto.

Śledzie z czosnkiem (ze zbioru przepisów Zofii Mitko)

4 filety śledziowe (matiasy solone),
kiszony ogórek,
3-5 ząbków czosnku,

Śledzie umyć i moczyć 2 godziny w wodzie z dodatkiem 1 łyżki octu. Śledzie i ogórek drobno pokroić. Czosnek przecisnąć przez praskę, dodać do śledzi i dobrze wymieszać. Polać sosem.

Sos:

2 łyżki kwaśnej śmietany,
3 łyżki majonezu,
biały pieprz (mielony),
Składniki sosu dokładnie wymieszać.



Zamieszczone wyżej przepisy pochodzą z przygotowywanej przez Biuro Promocji i Informacji książki kucharskiej p.t. „Tradycje kulinarne Cieszyna”, która będzie do nabycia w II połowie stycznia 2005 roku (m.in. w Miejskim Centrum Informacji/Agencji Informacji Przygranicznej, Rynek 1)

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl



17 grudnia 2004 roku

ISSN 1234-1746

Nr 25 (590)



SZEF SŁUŻBY CELNEJ W CIESZYNIE

W środę 8 grudnia przebywał w Cieszynie na zaproszenie władz miasta i pracowników Urzędu Celnego w Cieszynie prof. dr hab. Wiesław Czyżowicz – Szef Służby Celnej, V-ce Minister Finansów. Prof. Czyżowicz spotkał się w sali sesyjnej cieszyńskiego ratusza o godz. 9.00 z pracownikami Urzędu Celnego w Cieszynie. W spotkaniu uczestniczyło ok. 130 celników z naczelnikiem Urzędu Celnego Panem Adamem Swakoniem i Przewodniczącym Związków Zawodowych Panem Franciszkiem Krasoniem na czele. Omawiano sytuację służby celnej po 1 V 2004 roku (zejście celników z przejść granicznych) oraz perspektywy dalszej pracy w zawodzie celnika. Uczestnicy spotkania poruszali kwestie związane ze



Fot. R. K.

Wystąpienie prof. W. Czyżowicza

specyfiką pracy, wyrażali niepokój o swoje miejsca pracy i formułowali uwagi co do działań władz zwierzchnich wobec Urzędu Celnego w Cieszynie. Minister Wiesław Czyżowicz odpowiadał na pytania i przedstawił swoją wizję funkcjonowania służb celnych w Polsce po naszym wejściu do Unii Europejskiej. Po krótkiej przerwie odbyła się druga część spotkania w której uczestniczyli przedstawiciele władz samorządowych, instytucji państwowych i firm z naszego regionu. Poseł Ziemi Cieszyńskiej Pan Jan Sztwiertnia przedstawił sytuację Urzędu Celnego w Cieszynie na tle innych Urzędów Celnych w kraju, uzasadniając potrzebę dalszego jego istnienia. W podobnym tonie wypowiadali się pozostali uczestnicy spotkania - przedsiębiorcy, przedstawiciele prokuratury i sądownictwa oraz władz lokalnych.

Spotkanie zakończyło się zapewnieniem ze strony Ministra Czyżowicza, że decyzję o likwidacji Urzędu Celnego w Cieszynie przesuwają na 6 miesięcy, tj. do 1 VII 2005 roku. W tym czasie analizowana będzie praca naszego Urzędu i w zależności od uzyskanych wyników podjęta będzie decyzja o likwidacji lub o dalszym jego działaniu. Jest to dobra informacja, która stwarza szansę dla dalszego istnienia Urzędu Celnego w Cieszynie. Teraz wszystko zależy od efektów pracy celników i przedsiębiorców.

Pragnę złożyć serdeczne podziękowania wszystkim, którzy pomagali w działaniach mających na celu zapobieżenie realizacji decyzji o likwidacji Urzędu Celnego w Cieszynie z dniem 1 I 2005 roku. Odsunięcie tej ze wszelkich miar niekorzystnej decyzji, zarówno dla samych celników jak i dla naszego miasta, jest naszym wspólnym sukcesem. Musimy teraz skupić swoje wysiłki na takim działaniu, aby nie było wątpliwości w Ministerstwie Finansów, że po 1 VII 2005 roku Urząd Celny w Cieszynie powinien dalej funkcjonować z korzyścią dla miasta i regionu.

Jeszcze raz dziękuję za okazaną pomoc i współdziałanie.

Bogdan Ficek

Burmistrz Miasta postanowił

29 listopada – 6 grudnia 2004 r.

- Odwołać 2 osoby fizyczne ze składu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i jednocześnie powołać w miejsce ww. 3 inne osoby fizyczne.
- Rozpatrzyć wnioski złożone do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Cieszyna dla Obszaru C, obejmującego częściowo tereny Bobrka, Liburnii i Pastwisk.
- Stwierdzić, że nie zachodzą przesłanki do korzystania z prawa pierwokupu działki położonej przy ul. Wiślańskiej, która będzie zbywana w postępowaniu egzekucyjnym z wniosku wierzyciela.
- Ustanowić na rzecz każdorazowego właściciela działki położonej przy ul. Wyższa Brama 4 służebność przechodu i przejazdu (pasem biegnącym od Pl. Wolności) przez działkę gminną stanowiącą m.in. zaplecze Urzędu Skarbowego.
- Wyrazić zgodę:
 - Powiatowemu Zarządowi Dróg Publicznych na nieodpłatne wejście na grunt-działki będący własnością Gminy, w związku z remontem wiaduktu w ciągu ul. Kolejowej,
 - Przedsiębiorstwu Techniczno – Handlowemu EMI na nieodpłatne wejście na grunt-działki będące własnością Gminy, w związku z budową kanalizacji sanitarnej,
 - na zawarcie, w drodze bezprzetargowej, z Fundacją Akademia Mediów umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Śrutarskiej,
 - na zawarcie, w drodze bezprzetargowej, umowy najmu lokalu użytkowego przy ul. Śrutarskiej, z przeznaczeniem na pracownię twórcy,
 - na dokonanie nowego ustalenia wysokości udziałów w nieruchomości wspólnej, w częściach wspólnych budynku przy ul. Stromej.
- Odmówić wnioskodawcom sprzedaży nieruchomości gruntowych położonej przy ul. Bielskiej i Solnej.
- Wszcząć postępowanie w sprawie nabycia od osób fizycznych działek położonych przy ul. Rudowskiej, z przeznaczeniem pod drogę publiczną gminną.
- Zwolnić:
 - Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów z opłat czynszu za najem lokalu użytkowego położonego przy ul. Stary Targ, w okresie od 1 I do 31 XII 2005,
 - Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych „Hospicjum” im. Ł. Ewangelisty za najem lokali położonych przy ul. Wąskiej i Tysiąclecia, w okresie od 1 I do 31 XII 2005,
 - Związek Inwalidów Wojennych RP z opłat czynszu za najem lokalu użytkowego położonego przy ul. Górny Rynek, w okresie od 1 I do 31 XII 2005 oraz jednocześnie nie wyrazić zgody ww. na zwolnienie z ponoszenia opłat za c.o., w okresie od 1 I do 31 XII 2005.
- Zmienić układ wykonawczy budżetu miasta Cieszyna na 2004 r. i harmonogram realizacji dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyna w 2004 r.
- Dokonać zmian w planie dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyna.
- W celu wykonania uchwał Rady Miejskiej, skierować je do poszczególnych wydziałów i jednostek organizacyjnych urzędu. Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie zatwierdzenia „Wodociągom Ziemi Cieszyńskiej” taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę, obowiązującej na terenie Gminy Cieszyn.
- Zlecić firmie MTM z Cieszyna wykonanie strony internetowej Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.
- Wszcząć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania o cenę na:
 - „Dostawę mebli biurowych dla wybranych pomieszczeń Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości”,
 - Dostawę sprzętu telekomunikacyjnego oraz komputerowego wraz z oprogramowaniem dla Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.
- Powołać Komisję do przeprowadzenia inwentaryzacji sprzętu i maszyn znajdujących się w tzw. Muzeum Drukarstwa.
- Ogłosić:
 - drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działek położonych przy ul. Kruczej,
 - pierwszy przetarg ustny nieograniczony na zbycie nieruchomości położonej przy ul. Bielskiej 3B, zabudowanej budynkiem administracyjnym.

(dok na str. 4)

MIKOŁAJ W CIESZYNIE



Fot. Z. T.

6 grudnia w Domu Narodowym gościł „Cyrk Św. Mikołaja”. Program estradowy zgromadził najmłodszych widzów z cieszyńskich przedszkoli. Popisy akrobatyczne, szalona kłownada i wiele wesołych konkursów z nagrodami wypełniły godzinne spotkanie. W tym samym czasie po ulicach miasta krążył „firmowy” Mikołaj Domu Narodowego, rozdając słodycze i zapraszając na organizowane w najbliższym czasie imprezy.

COK

PO CIESZYŃSKU PO OBU STRONACH OLZY KONKURS GWARY



Fot. Z. T.

10 i 11 listopada w Domu Narodowym odbyły się przesłuchania uczestników konkursu gwary, a 30 listopada miał miejsce koncert laureatów. Jury pod przewodnictwem prof. Daniela Kadłubca przesłuchało 75 osób i postanowiło przyznać:

- **w grupie do 11 lat:**
 - 1 miejsce – **Andrzejowi Jałowiczorowi** (Istebna),
 - 2 miejsce – **Sabinie Haratyk** (Koniaków),
 - 3 miejsce – **Urszuli Szarzec** (Wisła)
- **w grupie 12 – 15 lat:**
 - 1 miejsce – **Filipowi Kozieł** (Czeski Cieszyn),
 - 2 miejsce – **Elżbiecie Ziola** (Wisła),
 - 3 miejsce – **Magdzie Zborek** (Ustroń)
- **w grupie powyżej 15 lat:**
 - 1 miejsce – **zespółowi „Zabijaczka”** (Istebna),
 - 2 miejsce – **Mateuszowi Łacek** (Wisła),
 - 3 miejsce – **Aleksandrze Sikora** (Cieszyn)

Organizatorami konkursu byli: Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” Oddział Górnośląski w Katowicach, Polski Związek Kulturalno-Oświatowy w Republice Czeskiej, Wydział Kultury Starostwa Powiatowego w Cieszynie i COK „Dom Narodowy”.

COK

OCENI WIADOMOŚCI RATUSZOWE

1. Czy należy zmienić coś w szacie graficznej „Wiadomości Ratuszowych” (WR)?

- tak (co?)

- nie ☐

- inne

2. Gdzie zaopatruje się Pani/Pan w WR?

- Miejskie Centrum Informacji ☐ - hall Ratusza ☐

- sklep (jaki?)

- inne

3. Czy ma Pani/Pan kłopoty z otrzymywaniem WR?

- tak (jaki?)

- nie ☐

- inne

4. W jaki sposób można usprawnić dostarczanie WR?

5. Co podoba się Pani/Panu w WR?

6. Co nie podoba się Pani/Panu w WR?

7. Jakich informacji powinno być więcej w WR?

8. Jakich informacji powinno być mniej w WR?

9. Jakich informacji brakuje, a uważa Pani/Pan, że powinny znaleźć się w WR?

10. Jakże stałe rubryki powinny się znaleźć w WR?

11. Jaka tematyka z dotychczas prezentowanej na łamach WR wydaje się Pani/Panu najciekawsza?

12. Uwagi:

Wiek: poniżej 18 lat ☐, 18 – 35 lat ☐, 36 – 55 lat ☐, powyżej 56 lat ☐

Wyszkolenie/zawód:

Ankiety prosimy składać w Miejskim Centrum Informacji (Rynek 1) lub przesłać na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wiadomości Ratuszowe, Rynek 1, 43 – 400 Cieszyn, z dopiskiem Ankieta WR.

Każda osoba, która dostarczy osobiście ankietę do MCI (Rynek 1) otrzyma materiały promocyjne Cieszyna.

☐ – odpowiedź zaznaczyć krzyżykiem

SP 7 NA TARGACH



Fot. SP 7

W dniu 29 XI 2004 r. Kuratorium Oświaty we współpracy z Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji w Warszawie zorganizowało Targi programu Socrates-Comenius dla szkół województwa śląskiego. Impreza ta odbyła się w Liceum Ogólnokształcącym Towarzystwa Szkolnego im. M. Reja w Bielsku Białej. Organizatorem targów dla szkół z naszego regionu była Delegatura Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej. SP 7 w Cieszynie, obok innych cieszyńskich szkół, wzięła udział w tej prestiżowej imprezie. Jolanta Kraszevska i Bożena Hoffmann-Lizończyk, reprezentantki grona pedagogicznego, przygotowały barwne stoisko, na którym prezentowały osiągnięcia naszej szkoły w realizacji projektu pt. „Przyjaciele poprzez Europę”. W trakcie trwania wystawy omawiały prace i dokumenty, jakie powstały w ramach projektu oraz promowały naszą szkołę. Zaowocowało to żywym zainteresowaniem ze strony szkół, które jeszcze nie zaangażowały się we współpracę międzynarodową. Ogromne uznanie organizatorów i publiczności zyskał również szkolny zespół muzyczny – „Belleplates” („Dzwoneczki”), który wystąpił pod kierunkiem Danuty Guńki. Na codzień zespół ten pracuje w ramach Szkolnego Klubu Europejskiego „Euro Seven”. Na targach mieliśmy przywilej rozpocząć imprezę Hymnem Narodowym oraz Hymnem Zjednoczonej Europy. Później, w części artystycznej, „wydzwoniliśmy” melodie europejskie, pochodzące z naszych krajów partnerskich, to jest z Włoch, Hiszpanii, Finlandii i Anglii. Podczas targów, razem z naszymi uczniami mieliśmy niepowtarzalną okazję, aby spróbować swoich sił na tak dużym scenie, podpatrzeć pracę innych, zaprezentować własne osiągnięcia, a także poczuć się częścią wspólnej Zjednoczonej Europy.

UWAGA PRZEDSIĘBIORCY

W związku z art.8 ustawy z dnia 14 listopada 2003 r. o zmianie ustawy – Prawo działalności gospodarczej oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. nr 217/03/2125) przypomina się przedsiębiorcom wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej o obowiązku dokonania uzupełnienia wpisów do ewidencji o brakujące dane, o których mowa w art.7b ust.2 ustawy z dnia 19 listopada 1999 r. – Prawo działalności gospodarczej (Dz.U. nr 101/99/1178 z późn.zm.). Uzupełnienia należy dokonać w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy, tj. do 31 grudnia 2004 r., pod rygorem odmowy wydania zaświadczenia o wpisie przez organ ewidencyjny. Bliższych informacji na ww. temat udziela Referat Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie pok. 12 (tel. 8520 – 701 w. 263).

Burmistrz Miasta postanowił

(dok. ze str. 2)

- Sprzedać, w drodze bezprzetargowej dotychczasowym najemcom, lokale mieszkalne przy ul. Strzelców Podhalańskich i Ks. Tomanka.
- Podać do publicznej wiadomości wykazy nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży, a obejmujące grunty-działki położone przy ul. Działkowej.
- Zatwierdzić treść SIWZ na dostawę sprzętu komputerowego na potrzeby Urzędu.

TL

NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zostały zatwierdzone do sprzedaży następujące działki:

- nr 18/2 obr. 14 o pow. 7081 m² przy ul. Działkowej w Cieszynie, zapisana w księdze wieczystej nr 53007 Sądu Rejonowego w Cieszynie, w trybie ustnego przetargu nieograniczonego,
- nr 25 obr. 14 o pow. 4005 m² przy ul. Działkowej w Cieszynie, zapisana w księdze wieczystej nr 1600 Sądu Rejonowego w Cieszynie, w trybie ustnego przetargu nieograniczonego. Wykazy o przeznaczeniu ww. gruntu do sprzedaży zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 9 grudnia 2004r. do dnia 29 grudnia 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym własności przed dniem 5 grudnia 1990r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza I publiczny przetarg ustny nieograniczony na zbycie nieruchomości położonej przy ul. Bielskiej 3B w Cieszynie, składającej się z działki nr 41/16 o pow. 807 m² w obr. 41 zabudowanej budynkiem administracyjnym (użytkowym), obj. Kw nr 58716 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 234.000,- zł (+ 22% VAT). Przetarg odbędzie się w dniu 20.01.2005 r. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium.

Szczegółowe informacje: Wydział Gospodarki Nieruchomościami, Rynek 1, I piętro, pok. nr 22 – tel. 33/8520701-06 wew. 272 lub 303, www.um.cieszyn.pl.

Burmistrz Miasta Cieszyna zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu w razie uzasadnionej przyczyny.

ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW

Komunikacji Miejskiej w Cieszynie w okresie Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku

24.12.2004 r. (Wigilia)

- jak w dni wolne od nauki szkolnej z tym że:

- linia nr 22 do godziny 20.00,
- linia nr 32 do godziny 19.00,
- pozostałe do godziny 18.00,

25.12.2004 r. (Boże Narodzenie)

- jak w niedziele i święta z tym że:

- linia nr 22 od godziny 6.40 z ul. Morcinka I do godziny 18.00,
- a pozostałe od godziny 10.00 do 18.00,

26.12.2004 r. (Szczepana)

- jak w niedziele i święta,

od 27 do 30.12.2004r. (od poniedziałku do czwartku)

- jak w dni wolne od nauki szkolnej,

31.12.2004 r. (Sylwester)

- jak w dni wolne od nauki szkolnej z tym, że do godziny 20.00,

01.01.2005 r. (Nowy Rok)

- jak w niedziele i święta z tym, że:

- linia nr 22 od godziny 6.40 z ul. Morcinka I do godziny 18.00,
- a pozostałe od godziny 10.00 do 18.00,

02.01.2005 r. (Niedziela)

- jak w dni wolne od nauki szkolnej,

W KORCZAKOWSKIM KRĘGU



Fot. SP 3

20 listopada 2004r. w SP nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie odbył się II Zjazd Szkół Korczakowskich Kręgu Śląskiego. Uroczystość związana była z obchodami Dnia Patrona Szkoły – Janusza Korczaka. Uroczystą akademię rozpoczęła powitaniem uczniów, nauczycieli oraz zaproszonych gości pani Janina Boruta – dyrektor szkoły. Przybyła delegacja władz miejskich z wiceburmistrzem Janem Matuszkiem, naczelnikiem Wydziału Oświaty i Kultury Zdzisławem Boderą, przewodniczącą Komitetu Rodzicielskiego p. Barbarą Grabowską i przedstawicielem Koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej p. Tadeuszem Stawowiakiem. Pomimo niesprzyjającej pogody zjechały również delegacje zaprzyjaźnionych szkół z kręgu korczakowskiego: z Brennej, Jastrzębia, Rybnika oraz ze słowackiej Rożnawy. Tegoroczne obchody odbyły się pod hasłem „Tolerancja, przyjaźń i wspólnota edukacyjna”. Hasło to było przewodnią myślą w całej uroczystości.

ŻYCZENIA

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia Kierownictwo Zakładu Gospodarki Komunalnej składa Wszystkim Mieszkańcom Cieszyna życzenia radosnych i spokojnych świąt oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym 2005 roku.

Jednocześnie informuje, że dnia 24 i 31 grudnia 2004 r. kasa Zakładu przy ul. Słowiczej 59 będzie czynna od godz. 7.00 do 12.00.

Zarząd Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Oddział Rejonowy w Cieszynie, życzy swoim członkom i darczyńcom zdrowych, wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku.

Osoby zainteresowane współpracą, zapraszamy do siedziby Związku, ul. Stary Targ 9, pon, śr., czw. w godz. 8.00-12.00.

ZIMOWY KONKURS PLASTYCZNY ROZSTRZYGNIĘTY

Wzorem lat ubiegłych Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zorganizował zimowy konkurs plastyczny. Uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych rywalizowali w dwóch kategoriach: kompozycji płaskiej (rysunek, malarstwo, grafika – n.t. „Hej Kolęda, kolęda...” oraz przestrzennej (realizacja malarska – „Zwierzę z szopki bożonarodzeniowej”).

9 grudnia, podczas wernisażu w Galerii „Na Piętrze” Domu Narodowego, wręczono nagrody. Wyróżnieni zostali: Justyna Gancarz i Karolina Adamczyk z SP- 2, Aleksandra Cienciąła i Kinga Matuszyna (obie z Gimnazjum 2), Agnieszka Żyłowska, Natalia Krzyżmińska i Marzena Kula (z Gimnazjum 3) oraz Paulina Cieplik z Gimnazjum 1.

RADA MIEJSKA INFORMUJE

W dniu 1 grudnia br. w czeskokieszyńskim ratuszu doszło do kolejnego spotkania Rad Miejskich Czeskiego Cieszyna i Cieszyna na wspólnej sesji. Program spotkania, przygotowany przez gospodarzy, przewidywał kilka wystąpień o charakterze informacyjnym. Przedstawiona została prezentacja strony internetowej Czeskiego Cieszyna – witryny bliźniaczej do strony www.cieszyn.pl o adresie www.info.te-sin.cz, zrealizowanej także w ramach wspólnego programu obu miast, sfinansowanego przez Unię Europejską. Mieliśmy możliwość zapoznać się ze wstępnymi założeniami programu opieki socjalnej Czeskiego Cieszyna, przedstawiono także czeską część programu, który ma być realizowany w oparciu o dofinansowanie unijne „Rewitalizacja brzegów dorzecza rzeki Olzy”. Starosta Czeskiego Cieszyna przedstawił inwestycje, które zrealizowało miasto w bieżącym roku, jak też planowane na rok przyszły. Był także polski (częściowo) akcent – bezpośrednio po sesji studenci I roku Kolegium Języków Obcych w Cieszynie wykonali kilkanaście kołęd w paru europejskich językach. Tak, tak, niebawem święta... Przypomniała nam także o tym pięknie oświetlona choinka, stojąca już na odnowionym rynku Czeskiego Cieszyna.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Wojciech Brachaczek*

WYGRANA W CZECHACH

W dniu 4.12. 2004r. odbył się w Czeskim Cieszynie, w Szkole Podstawowej przy ul. Sleskiej, Mikołajkowy Turniej Piłki Nożnej, w którym wzięła udział reprezentacja z Gimnazjum nr 3 w Cieszynie. Startowało siedem drużyn. Gimnazjaliści z Cieszyna odnieśli sukces i wygrali cały turniej, zajmując I miejsce. Wśród najlepszych strzelców znaleźli się również gimnazjaliści z „Trójki”, I miejsce i tytuł króla strzelców zdobył Remigiusz Czernek, a drugi był Bartłomiej Olszar. Zwycięska drużyna wystąpiła w składzie: Remigiusz Czernek, Bartłomiej Olszar, Mariusz Miech, Wojciech Szczurek, Sebastian Gierczyński i Jakub Hałczyński. Opiekunem zawodników był mgr Ryszard Grzegorzewski.

Gratulujemy!

SP 3 WE FRANCJI

W dniach 6- 10.11.2004r. delegacja nauczycielek ze SP nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie przebywała w Gaillan en Medoc w związku z realizacją projektu Socrates Comenius. Razem z cieszyńską „trójką” projekt tworzą: SP z Niemiec (Gotha) jest to szkoła koordynująca, SP z Hiszpanii (Fortia), SP z Francji (Gaillan en Medoc), SP ze Słowacji (Rožňava), z którą SP 3 już wcześniej nawiązała współpracę.



Fot. SP 3

Projekt Rozwoju Szkoły tych szkół dotyczy wymiany doświadczeń na początkowym etapie nauczania. Przez najbliższe miesiące szkoły będą wymieniać się doświadczeniami w zakresie nauczania i doskonalenia umiejętności czytania przez uczniów klas pierwszych i drugich. Delegacja SP 3 – w-ce dyrektor mgr Ewa Czauderna, mgr Joanna Lazar – Chmielowska (koordynator projektu), mgr Ewa Gajewska (nauczycielka klas I do III) – miała okazję poznać strukturę francuskiej placówki oświatowej, porównać realną pracę nauczycieli oraz uczniów podczas lekcji, a także uczestniczyć w spotkaniu z Burmistrzem Miasta Gaillan en Medoc. Delegacje wszystkich szkół na zakończenie spotkania jednomyślnie stwierdziły, iż realizacja tego projektu przyczyni się do rozwoju integracji współczesnej Europy i stworzy możliwość opracowania wspólnego, międzynarodowego programu nauczania.

KOMUNIKATY

• **Komisja Inwentaryzacyjna** informuje, że na podstawie art. 17 ust. 4 ustawy z dnia 10 maja 1990 r. Przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych (Dz.U. Nr 32, poz. 191 z późn. zm.) wyklada do publicznego wglądu spis inwentaryzacyjny mienia ogólnonarodowego (państwowego), nabywanego z mocy prawa, nieodpłatnie przez Gminę Cieszyn.

Spis będzie wywieszony w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie ul. Rynek 1 – Ratusz, na I piętrze na tablicy ogłoszeń, w okresie od 20 grudnia 2004 r. do 19 stycznia 2005 r.

Zastrzeżenia do spisu osoby uprawnione mogą wносить pisemnie do Komisji Inwentaryzacyjnej, w okresie 30 dni od końca terminu wywieszenia spisu w tut. Urzędzie.

Antoni Kabiesz

• **Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie** zawiadamia, że Zarządzeniem Nr 8/2004 z dnia 19.04.2004 r. wyznaczył dzień 24 XII 2004 r. (piątek) dniem wolnym od pracy, a Zarządzeniem Nr 12/2004 z dnia 01.12.2004 r. dzień 3 I 2005 r. (poniedziałek) dniem wolnym od pracy w zamian za niewykorzystane jako wolne soboty dni 25 XII 2004 r. i 1 I 2005 r.

W związku z tym uprzejmie informuje, że Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie będzie w tych dniach nieczynny.

• **Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie** zawiadamia, że dzień 24 grudnia 2004 r. (piątek) oraz dzień 3 stycznia 2005 r. (poniedziałek) będą dniami wolnymi od pracy. W związku z tym uprzejmie informujemy, że ZBM, ul. Liburnia 2, oraz Administracja Domów Mieszkalnych nr 1, ul. Śrutarska 39, i nr 2, ul. Tysiąclecia 9 c będą z tych dniach nieczynne.

Wszelkiego rodzaju awarie można zgłaszać pod dyżurnymi numerami telefonów: 8511886, 602210480.

• **Sekretarz Miasta Cieszyna** zawiadamia, że Burmistrz Miasta Zarządzeniem Nr 8/UM/2004 z dnia 22 marca 2004 roku wyznaczył dzień 24 grudnia 2004 roku (piątek) dniem wolnym od pracy, a Zarządzeniem Nr 19/UM/2004 z dnia 27 października 2004 roku dzień 3 stycznia 2005 roku (poniedziałek) dniem wolnym od pracy w zamian za niewykorzystane jako wolne soboty dni 25 grudnia 2004 roku i 1 stycznia 2005 roku.

W związku z tym uprzejmie informuję, że Urząd Miejski w Cieszynie będzie w tych dniach nieczynny, za wyjątkiem Urzędu Stanu Cywilnego, który w dniu 3 stycznia 2005 roku będzie pracował w normalnych godzinach pracy Urzędu.

TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO SAMORZĄDOWCÓW

11 grudnia w hali sportowej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego odbył się III TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO SAMORZĄDOWCÓW ZIEMI CIESZYŃSKIEJ. W zawodach wzięło udział 18 zawodników oraz 6 drużyn.

Klasyfikacja indywidualna:

1. **Andrzej Greń** (Urząd Gminy Brenna)
2. **Janusz Król** (Radny Powiatu Cieszyńskiego)
3. **Zbigniew Sikora** (Radny Gminy Dębowiec)

Klasyfikacja drużynowa:

1. **Cieszyn**
2. **Dębowiec**
3. **Starostwo Powiatowe**

Organizatorem imprezy był MOSiR oraz Związek Komunalny Ziemi Cieszyńskiej



Fot. K. Marciniuk

Drużyna Cieszyna M. Domajer, A. Zysek, B. Ficek

CIESZYN – MIASTEM ZIELENI I KWIATÓW

Podsumowanie konkursu 2004 roku.

30 listopada br. w cieszyńskim Ratuszu po raz kolejny uroczystości nagrodzono właścicieli najładniejszych ogrodów – laureatów konkursu „Cieszyn – miastem kwiatów i zieleni”. Podobne konkursy są organizowane w wielu miastach i gminach. Cieszyński konkurs tym wyróżnia się spośród innych, że tegoroczna edycja była już 31 z kolei i jest to najprawdopodobniej jeden z najstarszych tego typu konkursów w Polsce. Organizatorami konkursu są Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa w Cieszynie oraz Urząd Miejski. Konkurs ma charakter otwarty, mogą w nim uczestniczyć wszyscy mieszkańcy Cieszyna, nie tylko osoby należące do Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa. Oceniane są zarówno przydomowe ogrody, jak i ukwiecone balkony, ale na uznanie i wyróżnienie w konkursie może także liczyć osoba, która swą ogrodniczą pasję lub potrzebę mieszkania w estetycznym otoczeniu realizuje np. na skrawku przydrożnego czy osiedlowego zieleńca. Przez cały okres organizowania konkursu nie było potrzeby opracowania formalnego regulaminu czy spisania zasad oceniania, a wybór nagradzanych i wyróżnianych ogrodów jest po prostu wypadkową wiedzy i doświadczenia osób pracujących w komisji konkursowej. Początkowo za pośrednictwem prasy i plakatów zapraszano wszystkich chętnych do zgłaszania swoich ogrodów do konkursu, co spotykało się z niewielkim odzewem i na ogłoszenia odpowiadały dosłownie pojedyncze osoby. Wymusiło to na organizatorach konieczność bardzo dokładnego objazdu całego miasta (każdego roku dwukrotnie – na przełomie wiosny i lata oraz lata i jesieni) i wyszukiwania ogrodów godnych wyróżnienia. Jednak to, co wydłużyło i skomplikowało pracę komisji oceniającej, pozwoliło jednocześnie na bardzo dokładne poznanie miasta i wybór ogrodów i balkonów rzeczywiście najładniejszych i najciekawszych, bo po prostu „rzucających się w oczy”, które obejrzyć i docenić mogą wszyscy. Od blisko 10 lat w każdym konkursie wyłonionych zostaje ok. 30-50 laureatów i są to wciąż nowe ogrody i balkony! Można nawet wskazać całe ulice, na których co roku nagradza się kolejne ogrody. Czasem nowe, ledwo co założone, a czasem przebudowane i na nowo urządzone ogrody „stare”. Przynajmniej częściowo jest to efektem swoistej rywalizacji, życzliwej międzysąsiedzkiej zazdrości – skoro piękny i doceniony ogród może mieć mój sąsiad, to i ja nie mogę być gorszy.

Konkurs ma na celu wyłonienie najładniejszych ogrodów, dlatego na tych samych zasadach oceniane są zarówno ogrody zaprojektowane i urządzone przez wynajętych fachowców, kiedy wspinały efekt jest osiągnięty bardzo szybko, nie rzadko już po upływie jednego sezonu wegetacyjnego, jak i ogrody powstające latami, własnoręcznie i pracowicie tworzone przez właściciela, który co roku coś zmienia, przenosi, uzupełnia, dosadza. W ostatnich latach zdarzyły się pojedyncze przypadki, kiedy właściciele wyróżnionych ogrodów odmówili wręcz przyjęcia nagrody stwierdzając, iż skoro prace przy urządzeniu ogrodu wykonała wynajęta firma, to nagrody tej nie może przyjąć osoba jedynie finansująca całą inwestycję.

W 2004 roku, komisja w składzie: Adam Krzywoń, Aniela Furmanek, Krystyna Kolińska, Włodzimierz Koliński, Anna Glac oraz Irena Sztwiertnia, po dwukrotnym (wiosennym i jesiennym) przeglądzie miasta, wyłoniła laureatów tegorocznej edycji konkursu. W ostatni wtorek listopada, Burmistrz Miasta Cieszyna – Bogdan Ficek oraz reprezentujący Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa Prezes Zarządu – Adam Krzywoń i Aniela Furmanek, wręczyli dyplomy i nagrody książkowe właścicielom najpiękniejszych ogrodów. Sześć równorzędnych głównych nagród otrzymali Państwo: **Wioletta i Paweł Witosz, Krystyna i Stanisław Przywara, Irena i Władysław Stuchlik, Joanna i Ireneusz Buras, Halina Małyjurek, Alicja Ziomber**. Natomiast wyróżnienia otrzymali właściciele ogrodów, Państwo: **Lidia Barabosz, Zbigniew Plinta, Urszula Styrnalska, Barbara Wilczek, Teresa Orszulik, Urszula Kołder, Barbara i Witold Wieczorek, Maria i Wiesław Kosiba, Urszula i Zbigniew Juroszek, Halina Masalska, Maria i Jan Wałach, Danuta i Andrzej**

Żmij, Barbara i Mirosław Pieczonka, Urszula i Adam Kłoczek, Urszula i Eugeniusz Kwiczala, Leokadia i Roman Bobrzyk, Marta i Czesław Czakon, Joanna i Janusz Skubis, Ewa i Teofil Stawiarz, Natalia i Łukasz Iwanek, Franciszek Gmuzdek, Urszula Bujak, Ewa Korzyńska, Andrzej Rakowski, Maria Trombik, Krystyna Gromek, Alicja i Józef Grzonka, Urszula Śliwka-Dawczyk, Halina i Marian Żółty, Estera i Lesław Sikorski, Danuta i Kazimierz Po-chaba, Zenon Skowron, Teresa i Stanisław Cieśla.



Laureaci tegorocznej edycji konkursu

Wszystkim nagrodzonym i wyróżnionym składamy serdeczne gratulacje i życzymy wielu sukcesów i zadowolenia z pięknie urządzonych i utrzymanych ogrodów. Warto w tym miejscu przypomnieć, że prawozrem parków i ogrodów pozostaje raj: *Upoczątków bowiem tradycji [sztuki ogrodowej] tkwi biblijny raj, ogród, którego zamierzoną formę podkreślają znajdujące się w nim drzewo wiadomości dobrego i złego, a także „drzewo życia”...* (Janusz Bogdanowski *Polskie ogrody ozdobne*, Arkady, Warszawa 2000). Jak wygląda nasz współczesny ogrodowy „raj” – o tym można przekonać się podziwiając piękne cieszyńskie ogrody.

A. Dorda

WSPARCIE DLA DZIAŁAŃ W ZAKRESIE KULTURY

Informujemy, że Zarząd Województwa Śląskiego ogłosił otwarty konkurs na zadania publiczne w dziedzinie kultury. Celem konkursu jest wspieranie działań o zasięgu ponadlokalnym na rzecz upowszechniania kultury, wspierania przedsięwzięć artystycznych o charakterze regionalnym oraz wymiana kulturalna z zagranicą. Dotacje mogą uzyskać projekty związane z:

- organizacją festiwali, konkursów, przeglądów, konferencji, seminariów, wystaw i plenerów,
- wydawaniem niskonakładowych, niekomercyjnych publikacji, periodyków i książek,
- tworzeniem i rozbudową systemów informacji o kulturze w regionie,
- promocją dziedzictwa kulturowego,
- promocją wydarzeń kulturalnych odbywających się na terenie województwa śląskiego.

O dofinansowanie mogą starać się organizacje pozarządowe, kościoły i związki wyznaniowe, stowarzyszenia samorządu terytorialnego, a także jednostki organizacyjne administracji publicznej. Konkurs obejmuje przedsięwzięcia, których realizacja rozpoczyna się w okresie od 21 stycznia do 10 grudnia 2005 r. Oferty powinny zostać złożone najpóźniej 10 tygodni przed datą rozpoczęcia realizacji zadania, jednak nie później niż do dnia 10 każdego miesiąca. Oferty dotyczące zadań, których realizacja rozpoczyna się pomiędzy 21 stycznia a 31 marca należy złożyć do 10 stycznia. Ofertę do konkursu należy składać w Kancelarii Ogólnej Urzędu Marszałkowskiego w Katowicach (ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice, pok. 167 lub międzywydziałowym zespole zadaniowym Urzędu Marszałkowskiego w Bielsku-Białej (ul. Piastowska 40, tel. (033) 813 63 04). Dodatkowych informacji udziela Wydział Kultury Urzędu Marszałkowskiego w Katowicach (tel. 032 256 24 38 lub 032 20 78 480). Regulamin konkursu jest dostępny na stronie internetowej Urzędu Marszałkowskiego w Katowicach www.silesia-region.pl.

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

Przypominamy... PSY W MIEŚCIE

Pod koniec maja br. na niektórych zieleńcach i w parkach Cieszyna ustawiono kosze przeznaczone do gromadzenia psich odchodów. Są one specjalnie oznakowane żółtą etykietą z wizerunkiem psa, a także wyposażone w zasobniki z papierowymi torebkami ułatwiającymi sprzątanie nieczystości po psie. Prosimy o korzystanie z koszy zgodnie z instrukcją uwidocznioną na torebkach.

Przypominamy, że każdy właściciel psa zobowiązany jest, między innymi, do usuwania zanieczyszczeń po zwierzętach z ulic, chodników, placów, ścieżek i alejek parkowych, parków, zieleńców i kwietników. Zabrania się wyprowadzania zwierząt na place zabaw, ścieżki zdrowia, kwietniki i inne oznakowane zakazem miejsca.

Lokalizacja koszy:

1. Park na Górze Zamkowej;
2. Park św. Trójcy
3. Park Kościelny
4. Park Kasztanowy
5. Plac Teatralny (poza miejscem gdzie nadal obowiązuje zakaz wyprowadzania psów)
6. Skwer przy ul. Kochanowskiego
7. Skwer w rejonie skrzyżowania ul. Śrutarskiej i Trzech Braci

Kosz do gromadzenia psich odchodów



ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE

W Cieszynie od maja bieżącego roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska. Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI oraz pod patronatem firmy KODAK-POLSKA, na terenie Cieszyna zostały roztawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się:

- w budynku Urzędu Miejskiego, Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu;
- w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszynie, ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro.

Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania

- do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urządzeniach lub poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół.

BANK SPÓŁDZIELCZY ZAWSZE BLISKO

zapraszamy

do naszej nowej placówki

Cieszyn ul. Liburnia 20

od poniedziałku do piątku
10.00 - 17.30

BANK
SPÓŁDZIELCZY W CIESZYNIE
Rok założenia 1973

G2 W PROGRAMIE SOCRATES – COMENIUS

Gimnazjum nr 2 w Cieszynie już trzeci rok realizuje, wraz ze szkołami partnerskimi z Anglii, Niemiec i Rumunii szkolny projekt pt. "Nowocześni, młodzi ludzie w Europie – przekraczają granice, nie niszczą kultury" w ramach programu Socrates-Comenius. W dniach od 27 listopada do 1 grudnia 2004 r. szkołę odwiedzili przedstawiciele zagranicznych szkół współpracujących w ramach w/w programu. Program wizyty był bardzo urozmaicony. Goście wzięli udział w Targach Szkolnych Projektów Socrates-Comenius, które odbyły się 29 listopada w Bielsku-Białej, gdzie mieli okazję zaprezentować wspólny dorobek całej grupy innym szkołom zainteresowanym tym programem, uczestniczyli również w wycieczce do Wieliczki i Krakowa zorganizowanej przez nauczycieli Gimnazjum nr 2. Atrakcje tych miast, m. in. kopalnia soli, zamek, katedra i sukienice zrobiły na gościach duże wrażenie. Przedstawiciele szkół współpracujących z Gimnazjum nr 2 uczestniczyli przez jeden dzień w życiu szkoły.

Fot. G 2



Stoisko G2 prezentujące dorobek dwuletniej współpracy w ramach Programu

Dzień rozpoczął się od spotkania z dyrektorem szkoły, Panią Teresą Tatus, następnie goście obserwowali zajęcia plastyczne grupy uczniów, zajęcia wychowania fizycznego oraz wzięli udział w spotkaniu z uczniami i nauczycielami gimnazjum. Uczniowie zadawali gościom różnorodne pytania w języku roboczym grupy – j. angielskim. W szkole odbyło się także spotkanie robocze koordynatorów poszczególnych szkół, w czasie którego ustalono zadania do realizacji w trzecim roku współpracy oraz sporządzono harmonogram wizyt zagranicznych. „Jestem obywatelem Europy” – to temat, który będą realizowali uczniowie partnerskich szkół na lekcjach języka ojczystego, angielskiego, plastyki oraz w ramach zajęć pozalekcyjnych. W nagrodę autorzy najlepszych prac wyjadą do Rumunii i Anglii. Podjęto również decyzję, że podsumowanie współpracy szkół nastąpi w Kempten w Niemczech.

mgr Jadwiga Gaszek

TURNIEJ MIKOŁAJKOWY

W dniu 4 grudnia w Cieszynie odbył się Mikołajkowy Turniej Karate SHINDO CUP. Cztery kluby SHINDO (z Cieszyna, Skoczowa, Strumienia, Ustronia) rywalizowały w konkurencjach Kata i Kumie na sali gimnastycznej Gimnazjum 1 w Cieszynie. Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna dla najlepszego zawodnika SHINDO CUP otrzymał Rafał Kareta, natomiast Puchar Dyrektora MOSiR-u dla najlepszej zawodniczki otrzymała Agata Kupczak.

55 LAT ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej tak brzmi obecnie pełna nazwa grupy folklorystycznej powstałej przy WSS „Społem” w Cieszynie w 1950 r. W czerwcu 2005 r. Zespół będzie świętował Jubileusz: 55-lecia nieprzerwanej pracy. Obecnie Zespół łącznie z chórem liczy ponad 80 osób i działa jako samodzielna instytucja kultury przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie. Od początku swego istnienia związany był z nazwiskiem cenionej w Polsce Janiny Marcinkowej – choreografa i etnografa, autorki większości programów oraz Jerzego Drozda – nieżyjącego już dziś kompozytora i muzyka a także, pracującego nadal, utalentowanego kierownika artystycznego i muzycznego – Władysława Rakowskiego. Aktualnie pracują z Zespołem instruktorzy, Grażyna Stawarska i Anna Gociek /choreografia/, Piotr Gruchel /muzyka oraz Maria Foltyn.



Jasieńka 1986/87

Zespół koncertuje jako zwarta grupa śpiewaków i tancerzy, którym towarzyszy dziewięcioosobowa kapela. W skład Zespołu wchodzi również grupa dziecięca (licząca ok. 100 osób) z własną ośmioosobową kapelą a także chór Jubilatów. Na repertuar składają się przede wszystkim tańce i pieśni regionu cieszyńskiego i Beskidu Śląskiego. W swym programie Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej prezentuje także folklor regionów: żywieckiego, sądeckiego, rzeszowskiego, lubelskiego, Górnego i Dolnego Śląska oraz polskie tańce narodowe. Zespół jest laureatem wielu liczących się w świecie artystycznym międzynarodowych festiwali folklorystycznych m.in: Zakopane, Teuva, Dijon, Nicea, Benevento, Llangollen i inne. Jest dwukrotnym laureatem najbardziej prestiżowej nagrody w Polsce – Złotej Ciupagi (Festiwal Ziem Górskich w Zakopanem) oraz Grand Prix Sekcji Polskiej CIOFF. W ciągu roku koncertuje dla polskiej publiczności wielokrotnie zdobywając nagrody na krajowych festiwalach i przeglądach np: Festiwal Folkloru Górali Polskich (Żywiec), Ogólnopolski Przegląd Zespołów Pieśni i Tańca (Rzeszów i Lubaczów). Sporo podróżuje po całej Europie; np. Francja, Hiszpania, Włochy, Szwajcarii. Członkowie Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej są, w pełnym tego słowa znaczeniu, amatorami reprezentującymi różne zawody: nauczyciele, studenci, urzędnicy, lekarze, rzemieślnicy. Łączy ich wspólna pasja i zamiłowanie do pieśni i tańca ludowego. Efektem ich rzetelnej i pełnej poświęcenia pracy jest wysoki poziom artystyczny koncertów, które są doceniane przez znawców i publiczność.

6 stycznia 2005 r., o godz. 18.00, w teatrze będzie można zobaczyć Zespół podczas uroczystego widowiska rozpoczynającego obchody roku jubileuszowego, 55-lecia ZPiTŻC a zatytułowanego „W dzień Bożego Narodzenia”. Królować wtedy na estradzie będzie taniec i kolęda w wykonaniu ZPiTŻC, Chóru Jubilatów oraz grupy dziecięcej. Dodatkową atrakcją koncertu będzie gościnny udział Studenckiej Orkiestry Symfonicznej Filii U Ś w Cieszynie pod kierownictwem K. Lubos. Bilety można nabyć w Miejskim Centrum Informacji (Rynek 1) oraz w teatrze.

Jednocześnie ZPiTŻC pragnie złożyć wszystkim najlepsze życzenia z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku.

ANIOŁY WYOBRAŹNI

Inspiracją twórczą tej jesieni – „Jedyniej Jesieni Młodych Artystów” stały się ANIOŁY. Dzieci wszystkich cieszyńskich przedszkoli (klasy 0), szkół podstawowych oraz SP w Czeskim Cieszynie z Polskim Językiem Nauczania zaproszone zostały do wzięcia udziału w konkursie plastycznym pod hasłem „Anioły Wyobraźni”. Patronat nad imprezą, podobnie jak miało to miejsce wiosną objął Burmistrz Miasta Cieszyna.

Wówczas w Dniu Dziecka najciekawsze prace wykonane w roku szkolnym 2003/2004 wystawione zostały w Domu Narodowym, a ich autorzy w obecności rodziców, opiekunów plastycznych, władz miasta, sponsorów i przyjaciół odebrali nagrody. Świętowali także młodzi muzycy. Dla wielu z nich ogromnym przeżyciem było wydanie, tym razem z ich udziałem, w pełni profesjonalnej płyty w opracowaniu Radosława Itnera pt. „Europejska Jedynka”. Wiosenne artystyczne wydarzenie w SP nr 1 było możliwe dzięki przychylności Władz Miasta, Dyrekcji Domu Narodowego oraz Rodzicom naszej szkoły. Przy współpracy ludzi dobrej woli – przyjaciół dzieci – w atmosferze nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia mamy nadzieję 17 grudnia br., o godz. 16.00 w auli naszej szkoły otworzyć wernisaż najpiękniejszych prac i uświetnić go koncertem utalentowanych muzycznie dzieci. Do tradycji jesienno – zimowych imprez przechodzi obecność jako gości honorowego absolwenta SP1, którego pasją i motywem przewodnim jest SZTUKA. Gościliśmy gitarzystę Sławomira Machałę, który w duecie z żoną Elżbietą zmienili aulę w prawdziwą salę koncertową, a zgromadzonym dzieciom udowodnili, iż sukces osobisty utożsamiany być może także z sukcesem artystycznym. Grudniowy koncert duchowo wesprze i uświetni flecista Marek Walica. Zagra on w duecie z Radosławem Itnerem – nauczycielem muzyki w SP nr 1. Najpiękniejsze rzeźby aniołów wykonali: Marcin Szewski, Martyna Głajc oraz Marcela Miś – uczniowie SP nr 1 i 3. W grupie dzieci młodszych równorzędne nagrody przyznano: Patrycji Siwek – uczennicy PSP w Czeskim Cieszynie, dzieciom kl. 0 z Katolickiej Szkoły Podstawowej im. św. Rodziny za „Projekt na kafelki”. Autorami tej pracy są: Mateusz Baszczyński, Sara Galeja, Paweł Kuna, Paweł Jegierski i Jan Żeliński. Aleksandra Sobczak z przedszkola nr 18 jest kolejną laureatką konkursu w tej kategorii. W grupie dzieci starszych nagrodę otrzymali: Ewelina Herman, Natalia Osowska, Marek Pawlas, Klaudia Urbaczka, Michał Wierzbicki i Krzysztof Wiśniewski. Autorem obrazu, który stał się motywem przewodnim imprezy, jako logo zaproszenia i dyplomu jest Adam Chrapek – uczeń kl. 5a SP nr 1 w Cieszynie. Jury



Adam Chrapek kl. 5a, SP 1

starano się docenić wysiłek twórczy dzieci z każdego przedszkola i szkoły – placówek, których opiekunowie plastyczni podjęli z dziećmi trud realizacji tematu – jak osobiście przekonamy się na wystawie w niebanalny sposób. Jako pomysłodawca imprezy, dziękuję wszystkim dzieciom mieszkającym po obu stronach Olzy i zapraszam w imieniu organizatora konkursu pod skrzydła WASZYCH ANIOŁÓW WYOBRAŹNI.

Elżbieta Kaczmarek – nauczyciel plastyki

Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1

17-23 XII g. 14.30, 16.30, 18.30 EKPRES POLARNY, USA, b.o.
 17-21 XII g. 20.30 PRZED ZACHODEM SŁOŃCA, USA, od 15 lat
 17-19 XII g. 22.00 TEKSAŃSKA MASAKRA PIŁĄ MECHANICZNĄ, USA, od 18 lat
 26-30 XII g. 15.30, 17.30 EKPRES POLARNY, USA, b.o.
 27 XII g. 19.30 ŁAWECZKA, Polska, od 15 lat
 28 XII g. 19.30 MÓJ NIKIFOR, Polska, od 15 lat
 29 XII g. 19.30 DZIEWCZYNA Z PERŁĄ, Luxemburg/W. Bryt., od 15 lat
 1-5 I 2005 g. 16.00, 19.15 ALEKSANDER, USA, od 15 lat

Teatr im. A. Mickiewicza

17 XII g. 18.00 A. Arbuzow „STAROŚWIECKA KOMEDIA”
 Teatr Polski- Bielsko-Biała
 20 XII g. 16.00 „KONCERT ŚWIĄTECZNY”
 26 XII g. 16.00 „RODZINNE SPOTKANIE ŚWIĄTECZNE” Centrum Misji i Ewangelizacji
 29-30 XII g. 16.00 „KONCERT KOŁĘD” – „DZIECI ŚPIEWAJĄ KOŁĘDY”, Towarzystwo Ewangelickie

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeja 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., pt., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz. 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00. Wejście na ekspozycję min. 3 os.
Galeria Wystaw Czasowych:
 do 9 I 2005 SŁAWOMIR ZWIERZ malarstwo, wystawa czynna w godz. otwarcia muzeum

Książnica Cieszyńska

do 21 I 2005 Wystawa „Książnica Cieszyńska - Pierwsze dziesięciolecie”, czynna pn., wt., śr., pt. w godz. 8.00-15.00

Księgarnia Piastowska, ul. Głęboka

do 31 XII Wystawa Bruna Michalika

COK „Dom Narodowy”

18 XII, g. 9.00 Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna
 19 XII g. 11.00 Rynek - koncert kołęd w wyk. Orkiestry Dętej COK „Cieszyńianka”
WYSTAWY
Galeria, czynna w dni powszednie w g. 13.00-18.00
 od 15 XII „Rozalii Szypułowej malowanie na szkło. Rzeźby Józefa Szypuły”

Biblioteka Miejska, ul. Głęboka

17 XII g. 16.00 Występ „Naszego Teatryku w miniaturze scenicznej pt. „Czekając na Świętego Mikołaja”
 20 XII g. 15.00 „Czar Bożego Narodzenia” – pogadanka tematyczna.
 21 XII g. 14.30 „One, two, three..” – zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.
 21 XII g. 15.15 „One, two, three..” – zaj. w jęz. ang. dla uczniów.
 22 XII g. 15.00 „Choinkowe świecidełka” – konkurs plastyczny.
 27 XII g. 15.00 Wspólne kolędownie.
 28 XII g. 14.30 „One, two, three..” – zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.
 28 XII g. 15.15 „One, two, three..” – zaj. w jęz. ang. dla uczniów.
 29 XII g. 15.00 Wspólne kolędownie.

Galeria Szara

do 31 XII w g. 16.00-19.00 (oprócz poniedziałków) Wystawa "Niosę przed sobą lustro"

OSP Cieszyn - Krasna

29 I g. 19.00 BAL KARNAWAŁOWY Bilety do nabycia w MCI/AIP (Rynek 1), tel. 8523050. Org. Samorząd Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej.

IMPREZY SPORTOWE**Hala MOSiR al. J. Łyska 21**

18 XII g. 12.00 Amatorska Liga Koszykówki

Gimnazjum nr 2, ul. Szymanowskiego 9

17 XII g. 17.00 Mecz koszykówki kadetów MOSiR Cieszyn – MOSM Bytom II
 22 XII g. 18.00 Mecz siatkówki dziewcząt MUKS „SZS” Cieszyn – LKS Orzeł Kozy

LODOWISKO ZAPRASZA

Wstęp 2zł/godz.

1. Młodzież przedszkolną i szkolną szkół cieszyńskich cieszyńskich w grupach zorganizowanych od poniedziałku do piątku – nieodpłatnie – w godz. 8.00-14.00
2. Ślizgawki pon.-piątek w godz. 15.00 – 17.00, 18.00-20.00
3. Ślizgawki w soboty, niedziele i święta 9.30-11.30, 12.00-14.00, 15.00-17.00, 18.00-20.00
4. Ślizgawki Księżycowe wtorki w godz. 20.00-24.00
5. Zajęcia treningowe hokeja na lodzie
 - grupy młodzie 17-30, niedziele 8.00-9.30,
 - grupy starsze 20.00-22.00, niedziele 8.00-9.30

Zachęcamy wszystkich młodych łowiąarzy do uczestnictwa w zajęciach

ZMIANA TARYFY

Zgodnie z Uchwałą Nr XXX/313/04 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 listopada 2004 roku ulega zmianie TARYFA zbiorowego odprowadzania ścieków stosowana przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie na terenie gminy Cieszyn.

W okresie od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31.12.2005 r. cena odprowadzania ścieków wynosić będzie 3,00 zł/m³. *Do tej ceny, zgodnie z obowiązującymi przepisami, dolicza się podatek od towarów i usług VAT w wysokości 7%.*

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY**Teatr, ul. Ostravska 67**

17 XII g. 19.00 CIESZYŃSKIE NEBE - scena polska
 18 XII g. 17.30 CIESZYŃSKIE NEBE - scena polska
 20 XII g. 12.30 OPOWIEŚĆ WIGILIJNA - scena polska
 21 XII g. 12.30, 19.00 OPOWIEŚĆ WIGILIJNA - scena polska

NABÓR DO SZKÓŁKI HOKEJA

T.J. Slavoj Czeski (oddział hokeja na lodzie) ogłasza nabór chłopców i dziewcząt (w wieku 5 – 12 lat) do szkoły hokeja na lodzie w Czeskim Cieszynie. Dziecko powinno mieć kask hokejowy z koszem, kij hokejowy, grube rękawice i łyżwy. Zainteresowanych zapraszamy na treningi (pon. 17.00-18.00; wt, czw, pt 18.00-19.00), które odbywają się w Czeskim Cieszynie (za supermarketem Billa). Tel. kontaktowy 00420606376068

Dyżury Aptek

17 XII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
18 XII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
19 XII	„Medi-Tm”	ul. Frysztańska 20	tel. 479-70-80
20 XII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
21 XII	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
22 XII	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
23 XII	„FarmaRosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
24 XII	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
25 XII	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
26 XII	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
27 XII	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
28 XII	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
29 XII	„Moją Aptekę”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
30 XII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
31 XII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36